

ARUBAANSE COURANT



Diario



pa Aruba





ANJA 23 DIASABRA 28 APRIL 1962 S No. 4325



Na Aruba ocho persona a queda condecora den Orde di Oranje Nassau

ORANJESTAD, 28 april — Ajera mainta pa 10.30 den cuarto di Gezaghebber na Bestuurskantoor na Oranjestad, 11 persona a keda condecora na ocasion di Anja di La Reina Juliana den diferente rango di orden di Oranje Nassau.

Esakinan ta Nicolaas Schuit, Hefe di Servicio di Openbare Werken, kende a ser nombra oficial den e orden menciona; Sr. Thomas van Hugh Hassel un referendaris B pensiona, cu a bira caballero mescos cu sr. Whitfield, un comerziante na Oranjestad. Luego e comandant di Brigada na San Nicolas, cu a hanja e medalia di honor di oro, maestronan Pascuala Maduro i Eugenia Vrolijk, kendenan a hanja e mes distincionnan hinka na nan pecho door di Gezaghebber interino I. de Cuba i Hoofdopzichter di D.O.W. Eusebio Vrolijk, kende a ricibi cu awor di cuater medalia di oro. Di octavo condecorado tabata Hipolita Boekhoudt, e criar fiel di famia Tom Lampe, na Oranjestad, cu a hanja e medalia di brons.

X X X

Cu excepcion di condecorado Whitfield, kende na motibu di su estadia na estranheria no por tabata presente, nos a mira famianan dje condecoradonan i tambe deputado O.S. Henriquez, F. Werner, Osbaldo Croes, W. Carl Anslijn, secretario insular L.C.M. Kerstens i sr. Hubert Booi di servicio di informacion. Despues die solemnidad aqui tabatin un brindis di champanja na honor di La Reina i e alta distincionnan, cu a ser concedi na ocho habitante di Aruba.

X X X

Prome cu a hinka e adornonan cu ta pertenece na e distincionnan, sr. De Cuba a bisa cada un die condecoradonan e motibo na cual La Reina a distingui nan ocho den orden di Oranje Nassau. E consideracionnan tabata lo siguiente:

Nicolaas Schuit,

register-ingenieur, oficial den orden di Oranje Nassau.

Sr. Schuit a drenta servicio di gobierno na anja 1938 i despues di a pasa diferente rangonan dia 1 di januari 1958 el a ser nombra como Hefe di servicio di Openbare Werken.

Su enter carrera ta caracterizé como un ambtenaar energico i capaz, cu no ta quita foi caminda pa dificultadnan. Por ehemplo por bisa esaki te den su puesto actual, den cual puesto masha hopi responsabilidad ta riba dje pa efectua diferente proyectonan na preparacion die proyectonan di urgencia i e plan di desarollo di 10 anja, pa cuminza: e trahamentu di puerto di Bacadera, mehoracion di Oranjestad, inversion di industria, etc.

Su problemanan tabata i ta grandi i numeroso. I esakinan tur ta exigi su atencion. Na un manera eficaz i energico, no obstante fayo di personal, sr. Schuit ta sabi di trece nan tur na un solucion.

Huntu cu su mes puesto como ambtenaar, sr. Schuit ta traha den hopi comsiionnan: asina e ta miembro di comision di haf, miembro di comision di Vigilancia riba Ensenjanza Tecnico, presdent di comision di construccion, miembro di comision di preparacion pa e plan di desarollo di 10 anja, president die comision di Advies den asuntunan di salario pa obrero i trahadornan.

Thomas van Rugh Hassel,

caballero den Orden di Oranje Nassau.

Sr. Hassell a bai cuminza traha dia 23 di december 1923 cerca administracion di gobierno.

Dia 1 di juli 1943 el a ser promove na commies, pa 1 di october 1951 pa Hoofdkommies i dia 1 di januari 1961 el a bira referendaris B.

Desde 30 di juni 1962 el a hanja retiro honroso foi servicio.

Mas di 35 anja sr. Hassell tabata den diferente puestonan i e tabata traha na diferente islanan. Na Aruba e tabata anjanan largo kassier na landsontvanger i ultimamente e tabata chef di landscomptabiliteit.

Sr. Hassell ta un empleado puntual i energico, cu den su tarea tabata respeta e deber di sirbi publico caminda esei tabata posible.

Clinton Hathawy Whitfield,

Caballero den Orden di Oranje Nassau.

Primeramente sr. Whitfield tabata den servicio di gobierno como deurwaarder di belastingen, pero despues el a bai move den negoshinan. Ya ta anjanan e ta hibando un negoshi den articulonan di moda.

E ta un dje personanan cu a traha huntu na instalacion di Vereniging van Handelaren, cual sociedad ta conoci awor como Vereniging voor Handel en industria. Despues cu el a ser nombra como president, el a duna e empuje na un crecimiento interesante dje soxiedad aqui.

Ademas e tabata miembro di Camara di Comercio. Corto despues di su eleccion como miembro, el a ser eligi como president dje Camara aqui.

Despues cu el a funciona algun tempo como miembro di Chamber of Commerce of the Americas durante un convercion teni na Aruba na anja 1961 el a queda president dje instancia aqui.

Ainda sr. Whitfield ta funciona ademas como vice-president di Comision di Turista i como miembro di Comision di Turista Central.

Cornelis Attema,

Oranje Nassau.

Medalia di honor den orden di Sr. Attema a drenta servicio di gobierno di Antillas Neerlandes riba dia 14 di januari 1934.

Pa 30 di januari 1945 el a ser promove di brigadier pa sergeant di cuerpo di poliznan militar.

Na reorganizacion di policia dia 1 di october el a bira hoofdagent van politie i na 1 di september 1955 a sigui su promocion na onder-inspecteur di poliz dia 16 di juni 1960 el a bira onderinspecteur 1e klasse.

Ya ta seis anja caba cu sr. Attema ta comandant di Brigada na San Nicolas; prome cu esei e tabata staciona e.o. na Sta. Cruz.

El a haci su mes conoci como un poliz calm oi fiel na su deber, un poliz di antanjo. Cu tur derecho e por mira 'tras riba un estado di servicio sublime.

Srta. Pascualita Maduro

Medalia di honor di oro.

Srta. Maduro a cumpli dia 25 di april dje anja aqui 29 anja cerca Ensenjanza na Aruba. Un tras di otro el a traha na diferente scoolnan na Aruba.

Anjanan largu e tabata activo den actividadnan hubenil i tambe riba Srta. Maduro a conquista hopi terreno cultural, social i folklorico. merito tantu p'aden como pa'fer di su empleo na bienestar di comunidad Arubano.

Eusebio Lazaro Rijke.

Medalia di honor di oro.

Sr. Rijke tin 30 anja den servicio di gobierno, dia 1 di januari 1948 el a ser nombra como ambtenaar i a bai traha como werkbaas na openbare Werken. Despues di a pasa diferente rangonan e ta trahando awor como Hoofdopzichter te klasse.

Sr. Rijke ta un empleado inteligente i fiel. Corto tempo pasa el a ser encarga cu e puesto di maestro na scool Arubano tecnico.

Srta. Eugenia Vrolijk,

Medalia di honor di oro.

Srta. Vrolijk tin mas di 25 anja cerca ensenjanza na Aruba ta trahando, ultimamente e tin anjanan ta trahando na Mariaschool Sta. Cruz. Huntu cu su tarea di educacion di hubentud el a haci su mes tambe meritorio riba terreno social i cultural. De la manera cu el a haci su mes meritorio na Aruba den traducion di diferente comedianan na papiamento, cualnan a ser presenta cu exito i den e mes diferente bez a tuma parti.

Srta. Hypolita Boekhoudt,

Medalia di honor di brons.

Srta. Boekhoudt por mira tras cu orgullo riba 25 anja di trabao fiel i interrumpi cerca un mes famia.

U.S. KEDS 6 - LIBBY'S 1

(Di nos redactor Deportivo)

E novena di US Keds diarazon anochi a anota un triunfo riba Libby's un sore di 6 uarrera pa 1. E ganadornan a conecta 8 hit y comete un error, mientras cu e perdedornan a conecta 5 hit y comete 5 error. Ta promer biaha cu U.S. Keds ta permiti un carrera en contra. Pitcher ganador tabata Harold Hose y pa Libby's a perde Luis Bislick.

CINCO Y SEIS

Pa e caredanan di 5 y 6 di e ultimo diadomingo di e luna aki tin inscribi 73 cabai. Den nan tin 4 cu no ta valido pa 5 y 6. Tin 13 yabi. Tin solamente un careda di distancia largo cu ta e di tres careda riba 1800 metro. Asina cu e siman aki e sprinternan ta di placeme.

Den Prensa di Caracas a sali mashar hopi comentario riba e asunto di e escrutino di 5 y 6. Un di e corantnan a ataca e directiva di Hipodromo fuertemente y e directiva den un rueda di prensa a responde tambe energicamente y cu argumentonan fuer e pa prueba cu e escrutino ta ser haci bao control oficial di hipodromo y policia asina cu tur cos ta socede na un manera honrado. E corant cu ya hopi biaha caba a insinua riba e asunto aki a ser poni den un situacion ridiculo. Tin hende ta papia di „calumnia promeditado" den articulonan fuerte publica den prensa. Declaracion y aclaracion di e asunto a convence mayoria di aficionadonan cu tur cos ta socede na regla y honradamente y bao control estricto.

Di e preparadornan cu a inscribi pa e programa di diadomingo Millard Ziadie tin un gran mayoria di ehemplar. E tin no menos cu 8 cabai ta corre den e caredanan di 5 y 6. J.R. Fernandez, E. Lopez, D. Noguera y R. Salazar cada uno tin 4 ehemplar inscribi. Di e jinetenan F. Betancourt tin 6 monta y J.A. Guzman tin 4. L. Bolivar, F. Gomez, J. Gonzalez P. y Hernan Revello cada uno tin 3 monta. E programa di d'adomingo no ta parce nos mucho interesante. Tin poco animal di categoria ta tuma parti den e caredanan. E careda mas dificil ta parce nos e promer careda exclusivo pa e jinetenan cu no ta figura den e promer 10 nan di e temporada di 1961.

E seis promernan di Arubaanse Courant.

Promer careda: — Stilus, Nupcial, M. Maison, Elverita, llave 11, Alcalino.

Di dos careda: — Controlada, El Sirio, Kurieura, Ticer, Besares, Barcelona.

Di tres careda: — Llave 9, Tael, Granillo, El Alumni, Pippin, Orador.

Di cuater careda: — Adour, Coco The Clown, Vacante, llave 9, Uruguavana, llave 8.

Di cinco careda: Llave 9, Marcelin, llave 8, Pinkerton, Kaki, Jarbas.

Ultimo careda, — Llave 6, llave 7, llave 5, llave 8, Anuja, Te.

PROMER CAREDA: — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Exclusivo pa e jinetenan cu no ta figura den e 10 promernan di e temporada di 1961. Ta corre 12 ehemplar.

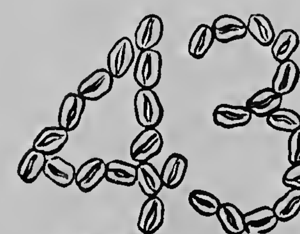
Cont. di pag. 1

GANADOR DJE PREMIO DI FIAT 1300

SAN NICOLAS. — Diahuebs mainta den presencia di sr. J.F.A. (Joe) d'Aquiar, salesmanager di Viana Auto Supply Company y bo redactor, un bon eliente di Viana Auto Supply senjor Vicente Giel a saca e ganador dje premio ofreci na e firma menciona, agente di FIAT.

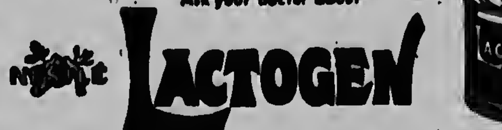
Manera nos lectornan por corda algun siman pasa a sali un anuncio, den cual tabatin tres pregunta pa contesta. Tabatin hopi contesta, di cual varios tabata correcto. Entre e contestanan correcto sr. Vicente Giel a saca un papel, cual tabata na nomber di sra. H.J. Maalderink di Amalia-Van-Solmsstraat 6, San Nicolas, kende a bira e fortunada ganadora dje fl. 50.— ofreci pa Viana Auto Supply Company. E concurso tabata dedica specialmente na e autonan FIAT modelo 1300 cu algun dia pasa a caba di yega, y cu den poco tempo a bira asina popular na











TENNIS NA ARUBA JRS

(Di nos redactor Deportivo)

Un fin prematuro e partido di dobbel hunga diahuebs atardi na Aruba Jrs. tabata tin ora cu un di e hungadornan no a acepta decision di e arbitro.

E parcha Edwin de Cuba y A. de Graaf a gana e promer set contra di Jose Correa/Herman Kuiperi cu score di 6 pa 3. Cu e mes score aki, Correa/Kuiperi ta gana set number dos empatando e match. E tercer y decisivo set ta baj hopi parcew y na momento cu e score tabata 5—4 den favor di Correa/Kuiperi, e hungador Correa a pidi pa luz, loke e referi a dicidi di duna. Pero referi Kipp a considera cu ainda por worde hunga mientras cu e luznan ta worde cendi. E promer servicio no ta worde debolbe door di e hungador Correa como cu e luznan no a cende ainda. E referi certeramente no ta acepta pa hunga e punto di nobo y como cu Correa no ke acepta e decision ey, e ta dicidi di bandona e wega causando asina cu su team a perde un wega innecesariamente pa default. Ta e tercer wega perdi pa Correa/Kuiperi.

Weganan pa weekend

Pa awe tardi tin un wega so senjala. Esaki ta entre Edgar Kelkboom/M. Pieters y Efraim Tromp/Guy Paris.

Majan atardi ta hunga contra otro promer e teamnan di Michael Kuiperi/Bov Escalona y esun di Nechi Pieters/Edgar Kelkboom. Luego ta enfrenta otro. Luis Brion/Willy Labad y E. de la Nooy/A. Dieffenthaler.

Senjor y senjora H. C. Does y Senjor y senjora A. Hijmering

tin e placer di participa enlace matrimonial di nan jiunan

MYRNA LORETTA

cu

ANTOINE ADRIANUS WILHELM

Cual a tuma lugar na Censo ayera 27 di april pa 10'or a.m.

Bendicion nupcial lo tuma lugar diarason 2 di mei 1962 pa 7'or p.m. den Iglesia San Francisco na O'stad, Aruba

Recepcion: Diarazon 2 di mei 1962, pa 8'or p.m. na P.O.V.A. Club Aruba.
Adres venidero: Celeinsstraat 9, Oranjestad, Aruba.

CINCO Y SEIS

Signi lesa pag. 2

plar di serie 9. Tin un llave 11 forma pa Maria Cecilia (48 kilo) cu F. Betancourt y Aturdida II (48 kilo) cu J. Gonzalez P. E favoritonan ta Stilus (48 kilo) cu Walter Carrion. Ma Maison (49 kilo) cu Edgar Aranzazu y llave 11. E careda aki ta dificil pasobra tin varios candidato cu por gana. Nos ta kere cu e favoritonan nombra ta esunnan cu tin mehor chens. Nos ta pidi atencion especial pa Nupcial cu H. Revello. Doroncito (49 kilo) cu A. Collazo ta mehorando poco-poco. Ta un animal cu a corre den serie 7. Elverita (48 kilo) cu J. Rios ta un candidato cu por gana.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1100 metro. Handicap liber. Careda pa primera doble ganador. Exclusivo pa e jinetenan cu no a figura den e 10 promernan di e temporada di 1961. Ta competi 12 ehemplar di serie 8. No tin yabi. Tin un ehemplar Tavus cu no ta valido pa 5 y 6. E favoritonan ta: Ticer (52 kilo) cu Milton Barra, Besares (51 kilo) cu J. Ponzalez P. y Barcelona (48 kilo) cu H. Rengifo. Den e careda di velocidad aki Ticer mester hanja e promer opcion. Di nos banda nos mester menciona Controlada (50 kilo) cu C. Garcia como uno cu por mester menciona Controlada (50 kilo cu C. Garcia como uno cu por sorprende y elimina hopi combinacion. Besares y Barcelona tur dos ta competidornan fuerte y rival serio di Ticer. Y por fin El Sirio (48 kilo cu Gmo. Gonzalez tambe ta uno cu lo tuma parti den e lucha final.

DI TRES CAREDA: — Distancia 1800 metro. Handicap liber. Ta competi 12 ehemplar di serie 8. Tin Ados yabi. Llave 9 ta forma pa Acalorada (48 kilo) cu F. Garcia y Blue Singer (56 kilo) cu Balsamino Moreira. llave 10 ta contene Progresista (49 kilo) cu J.E. Cruz y Recife (53 kilo) cu C. Garcia. E favoritonan ta llave 9. Orador (52 kilo) cu F. Gomez y Belfast (55 kilo) cu Walter Carrion. Llave 9 ta nos „fija" di siman. Blue Singer ta corre cu 3 kilo menos y pilotea pa Negro Cruz. Su ultimo careda ta e unico careda malo cu e tin den cual el a corre cu 59 kilo, aunke cu den su penultimo salida e peso di 59 kilo no a stroba Moreira di duna un fuerte pelea te na ultimo pa perde cu ½ cuerpo tras di Grito y Leal II. Nos ta kere cu awor cu 56 kilo Blue Singer ta capaz di sorprende y sali ganador. Tael (49 kilo) cu Manuel Camacaro tambe por la un sorpresa den e careda. Orador (52 kilo) cu F. Gomez tin un chens chikito. Belfast ta otro gran rival y llave 10 di Progresista y Recife no mester ta lubida.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Careda pa segundo doble ganador. Premio 13%. Tin un trofeo „Primeras Jornadas de Medicina y Cirugia de Urgencia Hospital Central Salas". Ta corre 11 ehemplar di serie 6. Tin dos yabi. Llave 8 ta forma pa Cortical (48 kilo) cu J.A. Guzman y Brusquilla (48 kilo) cu T. Tosta. Den llave 9 ta corre Helsinki (48 kilo) cu L. Bolivar y Carnavalesco (48 kilo) cu F. Betancourt. E favoritonan ta: Coco The Clown (52 kilo) cu M. Camacaro. Adour (49 kilo) cu Aranzazu y Poseido (48 kilo) cu H. Rengifo. Adour tin nos promer opcion den e prueba aki. E rival principal ta Coco The Clown cu ta den gran forma y ta bai conduci pa Camacaro cu conocé perfectamente. Pero nos ta kere cu Adour ta gana e careda di punta-punta. Un sorpresa por ta Vacante (48 kilo) cu F. Garcia.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1200 metro. Handicapi liber. Ta corre 12 ehemplar di serie 7. Tin tres yabi. Tin dos ehemplar cu no ta valido pa 5 y 6. Avizor y Nene Rubio cu ta forma llave 7 cu Amasijado (55 kilo) cu M. Barra. Llave 8 ta forma pa Fazendeiro (4 kilo) cu F. Betancourt y Shabatoko (52 kilo) cu Balsamino Moreira. Den llave 9 ta corre Disturbio (50 kilo) cu F.J. Pulgar y Apollo Boy (52 kilo) cu Raul Bustamante. E favoritonan ta llave 8. llave 9 y Marcelin (52 kilo) cu J.E. Cruz. Shabatoko tin un serie di victoria creellente cumpli na Chili. Esaki ta su tercer careda den La Rinconada. E ta un gran candidato pa gana, pero e tin un rival hopi peligroso cu ta Apollo Boy. Muy probable den e dosnan aki e ganador lo ta. Mester tene cuenta si cu Marcelin y Pinkerton.

Promer careda: — Stilus 55, Ma Maison 12, llave 11 tin 8, Alcalino 7, Nupcial 3, Elverita 3 y Doroncito 2.

Di dos careda, — Ticer 46, Besares 19, Barcelona 17, Howse That 3, Grand Past 3, Copa Mora 1, Controlada 1.

Di tres careda: — Llave 9 tin 43, Orador 22, Belfast 13, llave 10 tin 7, Pippin 4, Tael 1.

Di cuater careda: — Coco The Clown 46, Adour 23, Poseido 12, llave 8 tin 5, llave 9 tin 2, Vacante 2, Puerto Rico 1.

Di cinco careda: — Llave 8 tin 48, llave 9 tin 1. Marcelin 6, Pinkerton 3. Amasijado 2.

Ultimo careda: — Llave 5 tin 40, llave 6 tin 30, Te 12, llave 7 tin5, llave 8 tin 3.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar.

Stilus Nupcial	Stilus Nupcial	Stilus Nupcial
Ticer	Barcelona	Controlada
Llave 9	Llave 9	Llave 9
Adour	Adour	Adour
Marcelin Llave 9	Llave 9 llave 8	llave 8 Marcelin
llave 6	llave 5	Anuja

E otro combinacion ta di seis cuadro pa valor di 32 bolivar.

Stilus Nupcial	Stilus Nupcial	Stilus Nupcial	Stilus Nupcial	Stilus Nupcial	Stilus Nupcial
Ticer	Ticer	Barcelona	Barcelona	Controlada	Controlada
Llave 9	Llavo 9	Llave 9	Llave 9	Llave 9	Llave 9
Adour Coco the C.	Adour Coco the C.	Adour Coco the C.	Adour Coco the C.	Adour Coco the C.	Adour Coco the C.
Llave 9 llave 5	llave 8	llave 8	Llave 9	Marcelin	Marcelin
	llave 6	llave 5	llave 6	Anuja Te	llave 7 llave 8

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta participa abonadonan cu no a paga nan abono di telefoon di luna di april 1962, cu aanmaning lo ser poni na post dia 2 di mei y cu for di dia 3 di mei 1962 lo cuminza cobra gasto di aanmaning pa e luna menciona.

Dakota a gana Estrella i e copa Juliana

Obteniendo un triunfo di dos gol pa cero, ariba Estrella e oncena dakotenjo diahuebs anochi a bira donjo di e Copa Juliana 1962 pa hoofdklasse. Un publica basta grandi a presencia com Dakota a hunga un mihar futbal cu e equipa di Sta. Cruz. Especialmente e defensa di Los Amarillas tabata masha den forma y a sabi di tene hungadornan peligrosco manera Dama Werleman, Esie Croes y Doei Geerman bao control continuamente.

E portero dakotenjo Yubi Richardson apenas a mira poco accion den ultimo parti di e segundo tempo. En cambio e keeper di Estrella Nunchi Hernandez for di principio a hanja hopi trabao debi na e continuo atakenan cu e dakotenjonan tabata forma. Y realmente debi na diferente bon hugada y salida oportuno di e veterano keeper aki cu Estrella su gol no a worde penetra mas biaha.

Cu rapido y bon combinacion e linea delantera di Dakota ta cuminza forma atakenan for di tempran. Na un ocasion un shot ta rebota contra di poste di gol, na otro e bala ta sali na banda, mientras cu den diferente ocasion ta keeper Hernandez ta elimina e peligro haciendo salidanan rapido pa interveni pasenan bon coloca.

E defensa di Estrella ta worde relativamente facil pasa cu hopi frecuencia. Chito Croes, eij- volante di R.C.A. ta formando parti di e defensa di Estrelia.

Promer gol di wega ta worde anota den di 27 minuut. E hober Dany Pablo ta haci un pase largo pa midvoor Dudu Adonis, kende corriendo den direccion di ala robes, ta haci pase perfecto pa Nulfo Steba. Esaki ta completamente liber y su shot ta bai para te den net pa pone Dakota adilanti 1—0.

Tres minuut despues durante otro atake di Dakota, keeper Hernandez ta ricibi un golpi y e no por continua den wega. Rechtsbuiten Guillermo Trinidad a haci un di su peligroso rushnan y a hanjele so cu keeper Hernandez, kende valientemente mester a sali pa trata di kita e dakotenjo e bala. Hernandez a logra esaki, pero un choke cu Trinidad tabata inevitable. Keeper Lee mester a drenta na luga di Hernandez.

Y ya cu e projimo atake keeper Lee ta worde pasa. Un shot largo di Jimmy Richardson coloca den skina ta worde busca door di e portero, pero esaki ta laga e bala pasa meimei su dos mannan bai gol. E shot aki, aunke bon coloca, ningun momento a merece di bira un gol, pero keeper Lee a pifia gravemente e momento ey. Asina Dakota a aumenta su ventaha te na 2—0.

E delantero Nulfo Steba ta cai den e trampa di e defensa di Estrella cu hopi frecuencia. Semper un poco pura dimas pa busca un chens, Nulfo ta bai den territorio offside, loke tras di otro ta worde constata door di referi Dunchi Tromp.

Dudu Adonis despues di pasa un defensa ta pone un shot cu ta lamta un poco dimas bai out. Nulfo Steba tambe ta hanja bon chens, pero despues di busca pa pasa e keeper tambe e ta shot na banda.

Cu e scoreboard marcando 2—0 pa Dakota e promer tempo a caba.

Segundo tempo

Accionnan peligroso dilanti di gol ta mucho menos den e segundo tempo cu den e promer. Estrella ta lanza su promer bon atake di wega den di 16 minuut, pero Aquiles Pablo, kende a caba di drenta ta kita e bala net na ora for dilanti di un di e pianan ansioso di Estrella.

E ser'mmabe dilanti di Estrella pa poco a resulta den e tercer antatazion. Ya e bala a pasa keeper Lee, kende a sali pa interveni, pero tado Dodo Franken net den porta di gol ta deholbe e bala pa den terreo.

Meimei di terreno mayoria di tempo e bala ta keda awor. Linea delnatera di Dakota ta tuma poco shot, mientras cu esun di Estrella tan banjele domina door di e de fensa dakotenjo encabez door di Juancho Pablo.

Den di 36 minuut, despues cu varios biaha Estrella ta logra yega te den doelbedied pa luego perde e bala. Dodo Franken ta cobra un tiro libre pa Estrella. Su shot ta worde bon buta dilanti di gol y ta sigi un shot cu por a resulta den anotacion, pero na ultimo momento keeper Richardson ta desvia e bala.

Esaki tabata e ultimo hugada cu por a resulta den algo di e wega. Dakota sigur caba di su victoria no ta haciendo mes hopi esfuerzo cu den e promer tempo. Ora cu referi Dunchi Tromp a fluit pa ultimo biaha e anochi ey, Dakota a bira donjo di e Copa Juliana 1962. Nan triunfo indudablemente tabata mereci ya cu nan a hunga un futbol mucho mas completo cu esun di estrella

Sinembargo nos mester nota cu e lineara Dakotenjo mester percura di tuma mas shot si den nan proximo fuerte compromisonan san ke hanja mihor resultado. Defensa di Lso Amarillas ta masha bon y e linea delantera tambe ta combina y comprende otro bon, pero den nos parace mester worde tuma mas shot. Es decir, no mester worde trata tur turlideaora di yega tanto cerca di gol promer cu prueba un shot.

Finale di e Copa Juliana pa A-klasse ta tuma luga mayan atardi entre Buhali y Deportivo. Despues di e wega aki, e copanan pa e ganadornan lo worde entrega.

SAO CRISTOVAO DIA 1 DI MEI NA ARUBA

(Di nos redactor Deportivo)

E equipo Brasileiro Sao Cristovao, cual lo hunga awe nochi contra di Sithoc na Corsow, tin un compromiso pa diamars awor na nos isla. Nan lo enfrenta un seleccion local.

Sao Cristovao a hunga contra di e seleccion Colombiano cu ta siendo prepara pa e Campeonato Mundial y a empata ambos biaha cu e Colombianonan.

EILANDGEBIED ARUBA

De wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat Zijne Excelentie de wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen op maandag 30 april a.s. des namiddags te 5.00 uur in het Cultureel Centrum openbaar gehoor zal verlenen ter gelegenheid van de verjaardag van Hare Majesteit Koningin Juliana.
Kleding vrij.

De wnd. Gezaghebber voornoemd,
I. S. DE CUBA

ARIES
21 Maart — 20 April



Optimismo i un proceder jovial lo pone bo awe na alcance na resisti contra e dificultadnan di awe.

TAURUS
21 April — 20 Mei



E influencianan cu ta flotando awe ta pone nan acento riba problemanan di amor, matrimonio i famia.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



E circunstancianan ta na bo fabor den asuntunan di fianza of arreglonan di mas necesario.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Influencianan variable ta haci bo proceder mas objectivo e impersonal. Pero no haci esaki te na lo mas extremo.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Cuminza tempran, pasobra esaki ta un dia riba cual bo por logra bon resultadonan, basta cu bo pone man na obra.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



E dia di awe ta bira favorable pa bo. Desarolla asuntunan interesante. Munstra cu bo tin animo.

HOROSCOOP DI AWE
Pa cortesia di
BOTICA ARUBA
„Bo botica di confianza"
tel. 1080-1081

LIBRA
23 September — 22 October



Queda awe den cercania di bo cas o fe ambiente na unda bo ta traha. Ei tin bo mehor chensnan.

SCORPIO
23 October — 22 November



Haci algu pa participa bo ideanan na personanan queri of na esnan cu por yuda bo na alcanza finnan interesante.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Awe ta un dia famoso pa medidanan practica cu bo alza bo meritonan. Bishita esnan cu por duna bo mas probecho.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Trata awe lihe den asuntunan cu ta promete ventahe adelante. Bo por tuma iniciativa.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Si bo quier logra algu riba terreno di negoshi of financia. No paga di mas, ora cu bo ta cumpra awe.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Awe ta un bon dia pa atende tur loque ta asuntonan financiera. No perde e chens di haci bon negoshi.